

15/07/2009

שלום מרים,

המכתב שלחת לי החזיר אותו חמישים שנה אחורנית,
ולא קל לעמוד מול flash back כזה...

אני חושב, בגעגועים, על שיחות שהייתי יכול לנצל היום
— אחרי שהחכברתי — עם אוריה בוסקוביץ'... אילו
היה בחיי.

הכלאמין השתנה מאז, והכל נשאר כפי שהוא.
הכל נאמר (ברוח של דברי המשורר)
לولا השתנה המשמעות של המילים (והיא השתנה
מאז);
ואלמלא המשמעות (שהשתנו אף הן) שינו את המילים.

*Tout a été dit.
Sans doute.
Si les mots n'avaient changé de sens ;
et les sens, de mots.
Jean Paulhan*

אני מודת לך, מרים, ומאהל לך חופשת קיז נעימה.

בברכה,


יצחק סדי